



# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) no 1907/2006 mukaisesti

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Edellisen version päivämäärä 2020-08-11

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

### Kohta 1: AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

#### 1.1. Tuotetunniste

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| <b>Tuotenimi</b> | <b>TRANSELF NFJ 75W80</b> |
| <b>Numero</b>    | NQ7                       |
| <b>Aine/seos</b> | Seoksella                 |

#### 1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

**Tunnistetut käyttötavat** Vaihteistoöljy.

#### 1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

|                   |                                                                                                                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Toimittaja</b> | A - Total Marketing & Services Finland OY<br>Teknobulevardi 3-5A<br>FI - 01530 Vantaa<br>Finland<br>Puh : (+358) 931 582 418                     |
|                   | B - TOTAL LUBRIFIANTS<br>562 Avenue du Parc de L'île<br>92029 Nanterre Cedex<br>FRANCE<br>Tél: +33 (0)1 41 35 40 00<br>Fax: +33 (0)1 41 35 84 71 |

#### Lisätietojen saamiseksi ottakaa yhteyttä:

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| <b>Yhteyshenkilö</b>    | A - HSE                       |
|                         | B - HSE                       |
| <b>Sähköpostiosoite</b> | A - sm.nordic-reach@total.com |
|                         | B - rm.msds-lubs@total.com    |

#### 1.4. Hätäpuhelinnumero

Hätäpuhelinnumero: +44 1235 239670  
Myrkytystietokeskus : +358 9 471 977

### Kohta 2: VAARAN YKSILOINTI

#### 2.1. Aineen tai seoksen luokitus

ASETUS (EY) no. 1272/2008



KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

Tässä kohdassa mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat Kohta 2.2.

### Luokitus

Tuote on luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti  
Krooninen myrkyllisyys vesiliöille - Luokka 3 - (H412)

### 2.2. Merkinnät

Merkitty seuraavan mukaan ASETUS (EY) no. 1272/2008

### Huomiosanalla

Ei ole

### Vaaralausekkeet

H412 - Haitallista vesiliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

### Turvalausekkeet

P273 - Vältettävä päästämistä ympäristöön

P501 - Hävitä sisältö/pakkaus soveltuvien paikallisten, alueellisten, kansallisten ja kansainvälisten säädösten mukaisesti

### Täydentävät vaaralausekkeet

EUH208 - Sisältää Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl, C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid, Trifenylylfosfiitti. Saattaa aiheuttaa allergisen reaktion

### 2.3. Muut vaarat

Fysikaalis-kemialliset ominaisuudet Likaantuneet pinnat tulevat olemaan äärimmäisen liukkaita.\*\*\*

Ympäristöön vaikuttavat ominaisuudet

Tuote voi muodostaa vesipinnalle öljykalvon, joka voi pysäyttää happivaihdon.\*\*\*

### Kohta 3: KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

### 3.2. Seoksella\*\*\*

#### Kemiallinen luonne

Hyvin pitkälle jalostetusta mineraaliöljystä ja synteettisistä öljyistä koostuva tuote.

#### Vaaraa aiheuttavat aineosat

| Kemiallinen nimi                                                      | EY-no     | REACH-rekisteröintinumero | CAS-no      | Painoprosentti | Luokitus (Asetus 1272/2008) |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------|-------------|----------------|-----------------------------|
| Dek-1-eeni, trimeerit, hydrattu                                       | 500-393-3 | 01-2119493949-12          | 157707-86-3 | 5-<10          | Asp. Tox. 1 (H304)          |
| Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsittely neutraali öljypohjainen | 276-737-9 | 01-2119474878-16          | 72623-86-0  | 3-<5           | Asp. Tox. 1 (H304)          |
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittely raskaat parafiiniset                 | 265-157-1 | 01-2119484627-25          | 64742-54-7  | 3-<5           | Asp. Tox. 1 (H304)          |
| Zinc                                                                  | 224-235-5 | 01-2119493635-27          | 4259-15-8   | 1-<2.5         | Aquatic Chronic 2 (H411)    |

KTT # : 37578

# TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

|                                                                                                                                                                                           |           |                  |          |            |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|----------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)]<br>bis(dithiophosphate)                                                                                                                                        |           |                  |          |            | Eye Dam. 1 (H318)                                                                                                                                                     |
| Reaction products of<br>4-methyl-2-pentanol and<br>diphosphorus pentasulfide,<br>propoxylated, esterified with<br>diphosphorus pentaoxide,<br>and salted by amines,<br>C12-14- tert-alkyl | 931-384-6 | 01-2119493620-38 | ^        | 1-<2.5     | Acute Tox. 4 (H302)<br>Aquatic Chronic 2 (H411)<br>Eye Dam. 1 (H318)<br>Skin Sens. 1 (H317)                                                                           |
| C14-18 alpha-olefin epoxide,<br>reaction products with boric<br>acid                                                                                                                      | 939-580-3 | 01-2119976364-28 | ^        | 0.1-<1     | Skin Sens. 1B (H317)                                                                                                                                                  |
| Trifenyylifosfiitti                                                                                                                                                                       | 202-908-4 | 01-2119511213-58 | 101-02-0 | 0.1-<0.25  | Acute Tox. 4 (H302)<br>Skin Irrit. 2 (H315)<br>Eye Irrit. 2 (H319)<br>Aquatic Acute 1 (H400)<br>Aquatic Chronic 1 (H410)<br>Skin Sens. 1 (H317)<br>Acute M factor = 1 |
| Metyylimetakrylaatti                                                                                                                                                                      | 201-297-1 | 01-2119452498-28 | 80-62-6  | 0.025-<0.1 | STOT SE 3 (H335)<br>Skin Irrit. 2 (H315)<br>Skin Sens. 1B (H317)<br>Flam Flam. Liq. 2 (H225)                                                                          |

## Lisätietoja

Tuote, joka sisältää mineraaliöljyä, joissa on alle 3% DMSO-uutetta mitattuna IP 346:n mukaisesti.

Tässä kohdassa mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat Kohta 16.

## Kohta 4: ENSIAPUTOIMENPITEET

### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

#### Erityiset ohjeet

VOIMAKKAIDEN TAI JATKUVIEN OIREIDEN ESIINTYESSÄ ON HAKEUDUTTAVA LÄÄKÄRIIN HOITOON.

#### Roiskeet silmiin

Huuhdettava heti runsaalla vedellä. Alkuhuuhtelun jälkeen on poistettava mahdolliset piilolasit ja jatkettava huuhtelua vähintään 15 minuutin ajan. Silmä pidettävä kunnolla auki huuhtelun aikana.

#### Ihokosketus

Roiskeet huuhdeltava välittömästi saippualla ja runsaalla vedellä sekä riisuttava tahriintuneet vaatteet ja kengät. Pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä. Korkeapainesuihkut voivat aiheuttaa ihovaurioita. Potilas viedään välittömästi sairaalaan.

#### Hengitys

siirrä uhri raikkaaseen ilmaan, pidä levossa hengitystä helpottavassa asennossa. Jos potilas ei hengitä, hänelle annetaan tekohengitystä.

#### Nieleminen

Puhdista suu vedellä. Ei saa oksennuttaa. Tajuttomalle henkilölle ei saa koskaan antaa mitään suun kautta. Yhteydenotto välittömästi lääkäriin tai myrkytystietokeskukseen.

#### Ensiapua antavien henkilöiden suojaaminen

Ensiavun antajan on suojattava itsensä. Katso lisätietoja osiosta 8. Älä Anna suusta-suuhun elvytystä jos uhri on niellyt tai hengittänyt ainetta; anna tekohengitystä hengityslaitteella.

### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Roiskeet silmiin</b> | Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Tämän tuotteen koostumuksen sisältämien raaka-aineiden toimittajalta saatuihin tietoihin perustuen, tuotteessa käytettyjen raaka-aineiden pitoisuudet eivät vaadi luokittelua.    |
| <b>Ihokosketus</b>      | Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Saattaa aiheuttaa allergisen reaktion. Tuotteiden suihkutusta korkealla paineella ihon alle saattaa aiheuttaa hyvin vakavia seurauksia, vaikka oireita tai vammaa ei näkyisikään. |
| <b>Hengitys</b>         | Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Suurien höyrypitoisuuksien hengittäminen voi ärsyttää hengityselimä.                                                                                                              |
| <b>Nieleminen</b>       | Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Nieleminen voi aiheuttaa vatsalaukun ja ohutsuolistoseudun ärsytystä, pahoinvointia, oksentelua ja ripulia.                                                                       |

### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| <b>Tietoja lääkärille</b> | Hoito oireiden mukaan. |
|---------------------------|------------------------|

## Kohta 5: PALONTORJUNTATOIMENPITEET

### 5.1. Sammutusaineet

|                                       |                                                                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sopivat sammutusaineet</b>         | Hiilidioksidi (CO <sub>2</sub> ). ABC-jauhe. Vaahto. Vesisuihku tai sumu.         |
| <b>Soveltumattomat sammutusaineet</b> | Älä käytä suuritehoista paloruiskua, koska se voi hajottaa ja levittää tulipaloa. |

### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Erityisvaara</b> | Epätäydellinen palaminen ja termolyyysi saattavat kehittää myrkyllisyydessään vaihtelevia kaasuja, kuten hiilimonoksidia, hiilidioksidia, erilaisia hiilivetyjä, aldehydejä ja nokea. Nämä saattavat olla erittäin vaarallisia suljetuissa tiloissa tai korkeina pitoisuuksina hengitettynä. Palamistuotteet sisältävät rikkinioksidaa (SO <sub>2</sub> ja SO <sub>3</sub> ) ja rikkivetyä (H <sub>2</sub> S), Merkaptaanit, Typpioksidit (NO <sub>x</sub> ), Fosforioksidit, SiO <sub>2</sub> , Sinkkioksidit. |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

**Erityiset palomiesten suojavarusteet** Käytettävä paineilma- ja suojavarustusta ja suojapukua.

|                    |                                                                                                                                                           |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Muut tiedot</b> | Astiat/säiliöt jäähdytettävä vesisuihukilla. Tulipalon jäännösten ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten säädösten mukaan. |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Kohta 6: TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

### 6.1. Henkilökohtaiset varotoimet, suojavarustus ja hätätilamenettelyt

|                       |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Yleiset tiedot</b> | Älä koske vuotanutta materiaalia tai kävele sen poikki. Likaantuneet pinnat tulevat olemaan äärimmäisen liukkaita. Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdesta. Poistettava kaikki sytytyslähteet. |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

|                       |                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Yleiset tiedot</b> | Ei saa päästää ympäristöön likaamaan pohjavettä. Estä pääsy vesistöihin, viemäriin, |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

KTT #: 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

kellareihin ja rajoitettuihin tiloihin. Ellei merkittäviä vuotoja saada pidätetyksi, siitä on ilmoitettava paikallisille viranomaisille.

### 6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

|                          |                                                                                                                                                                          |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Suojausmenetelmät</b> | Ojita suurien nestevuotojen keräämiseksi. Patoa tuote tarvittaessa kuivalla mullalla, hiekalla tai muilla palamattomilla materiaaleilla.                                 |
| <b>Puhdistusohjeet</b>   | Hävitä sisältö/astiat paikallisten säädösten mukaisesti. Maaperän saastumistapauksessa poista saastunut maa ja puhdista tai hävitä se paikallisten säädösten mukaisesti. |

### 6.4. Viittaukset muihin kohtiin

**Henkilökohtaiset suojavälineet** Katso lisätietoja osiosta 8.

**Jätehuolto** Katso osio 13.

## Kohta 7: KÄSITTELY JA VARASTOINTI

### 7.1. Varotoimenpiteet turvallista käsittelyä varten

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Turvallisen käsittelyn ohjeet</b>        | Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8. Käytettävä ainoastaan hyvin ilmastoiduissa tiloissa. Ei saa hengittää höyryjä tai ruiskutussumua. Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Tulipalon ja räjähdysriskin torjunta</b> | Estettävä varotoimenpitein staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Hygieniatoimenpiteet</b>                 | Varmista, että kaikki henkilökunta, joka saattaa altistua tuotteelle, noudattaa hygieniaohteita tarkasti. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty käytön aikana. Kädet pestävä ennen taukoa ja välittömästi tuotteen käsittelyn jälkeen. Laitteiden, työalueen ja vaatteiden säännöllinen puhdistaminen on suositeltavaa. Älä käytä hankaavia aineita, liuottimia tai polttoainetta. Älä kuivaa käsin tuotteella saastuneisiin riepuihin. Älä laita saastuneita rättejä työvaatteiden taskuihin. |

### 7.2. Turvallisen varastoinnin olosuhteet, mukaan lukien tieto sopimattomista materiaaleista

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tekniset toimenpiteet/Varasto-olosuhteet</b> | Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden, juomien eikä eläinravinnon kanssa. Pidä allastetulla alueella. Säilytä tiiviisti suljettuna. Säilytä mieluiten alkuperäispakkauksessa. Muussa tapauksessa siirrä uuden astian etikettiin kaikki tiedot tuotteesta. Astioiden varoitusmerkkejä ei saa poistaa (ei tyhjästäkin astioista). Järjestä laitteistot niin, että ainetta ei vuoda tai roisku (esimerkiksi tiivisterikon takia) kuumille koneen osille tai sähkökontakteihin. Säilytettävä huoneenlämpötilassa. Suojaa kosteudelta. |
| <b>Vältettävät materiaalit</b>                  | Voimakkaat hapettimet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### 7.3. Erityiset käyttötavat

**Erityiset käyttökohteet** Katso lisätietoja teknisestä tiedotteesta.

## Kohta 8: ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

### 8.1. Tarkistusparametrit

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

### Altistumisrajat

Mineraaliöljy sumu:

USA: OSHA (PEL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, NIOSH (REL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, STEL 10mg/m<sup>3</sup>, ACGIH (TLV) TWA 5 mg/m<sup>3</sup> (korkeasti jalostetut)

| Kemiallinen nimi                | Euroopan Unioni            | Tanska                                        | Suomi                                                                               | Norja                                                                                       | Ruotsi                                                                                                      | Islanti                               |
|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Metyylimetakrylaatti<br>80-62-6 | STEL 100 ppm<br>TWA 50 ppm | TWA 25 ppm<br>TWA 102 mg/m <sup>3</sup><br>H* | TWA 10 ppm<br>TWA 42 mg/m <sup>3</sup><br>STEL 50 ppm<br>STEL 210 mg/m <sup>3</sup> | TWA 25 ppm<br>TWA 100 mg/m <sup>3</sup><br>A+<br>STEL 100 ppm<br>STEL 400 mg/m <sup>3</sup> | TLV 50 ppm<br>TLV 200 mg/m <sup>3</sup><br>Binding STEL 100 ppm<br>Binding STEL 400 mg/m <sup>3</sup><br>S+ | TWA 50ppm<br>STEL 100 ppm<br>S*<br>A+ |

### Merkkien selitys

Katso osio 16

### Johdetut vaikutuksettomat altistustasot (DNEL)

#### DNEL Työntekijä (teollinen/ammattilainen)

| Kemiallinen nimi                                                                                                                                                            | Lyhytaikaiset systeemiset vaikutukset | Lyhytaikaiset paikalliset vaikutukset | Pitkäaikaiset systeemiset vaikutukset                                            | Pitkäaikaiset paikalliset vaikutukset                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsittely neutraali öljypohjainen<br>72623-86-0                                                                                         |                                       |                                       |                                                                                  | 5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)                  |
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset<br>64742-54-7                                                                                                        |                                       |                                       | 970 µg/kg bw/day (dermal)<br>2.73 mg/m <sup>3</sup> (inhalation)                 | 5.58 mg/m <sup>3</sup> (inhalation)                               |
| Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)<br>4259-15-8                                                                                                           |                                       |                                       | 9.6 mg/kg bw/day Dermal<br>6.6 mg/m <sup>3</sup> Inhalation                      |                                                                   |
| Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl<br>^ |                                       |                                       | 12.5 mg/kg/8h (dermal)<br>8.56 mg/m <sup>3</sup> /8h (inhalation)<br>(ECHA CHEM) |                                                                   |
| C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid<br>^                                                                                                         |                                       |                                       | 5.88 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>16.7 mg/kg bw/day Dermal                    |                                                                   |
| Trifenyylifosfiitti<br>101-02-0                                                                                                                                             |                                       | 0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal      | 0.3 mg/kg bw/day Dermal<br>1.06 mg/m <sup>3</sup> Inhalation                     | 0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal                                  |
| Metyylimetakrylaatti<br>80-62-6                                                                                                                                             |                                       | 1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal         | 208 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>13.67 mg/kg Dermal                           | 208 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal |

#### DNEL Kuluttaja

| Kemiallinen nimi | Lyhytaikaiset | Lyhytaikaiset paikalliset | Pitkäaikaiset | Pitkäaikaiset paikalliset |
|------------------|---------------|---------------------------|---------------|---------------------------|
|------------------|---------------|---------------------------|---------------|---------------------------|

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

|                                                                                                                                                                          | systeemiset vaikutukset | vaikutukset                      | systeemiset vaikutukset                                                                                 | vaikutukset                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsittely neutraali öljypohjainen 72623-86-0                                                                                         |                         |                                  |                                                                                                         | 1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (inhalation -aerosol)                  |
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset 64742-54-7                                                                                                        |                         |                                  | 740 µg/kg bw/day (oral)                                                                                 | 1.19 mg/m <sup>3</sup> (inhalation)                               |
| Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) 4259-15-8                                                                                                           |                         |                                  | 4.8 mg/kg bw/day Dermal<br>1.67 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>0.19 mg/kg/bw/day Oral                  |                                                                   |
| Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl ^ |                         |                                  | 6.25 mg/kg/24h (dermal)<br>2.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (inhalation)<br>0.25 mg/kg/24h (oral) (ECHA CHEM) |                                                                   |
| C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid ^                                                                                                         |                         |                                  | 1.45 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>8.3 mg/kg bw/day Dermal<br>0.83 mg/kg bw/day Oral                  |                                                                   |
| Trifenyylifosfiitti 101-02-0                                                                                                                                             |                         | 0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal | 0.15 mg/kg bw/day Dermal<br>0.53 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>0.075 mg/kg bw/day Oral                | 0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal                                  |
| Metyylimetakrylaatti 80-62-6                                                                                                                                             |                         | 1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal    | 74.3 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>8.2 mg/kg Dermal                                                   | 104 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal |

### Todennäköinen vaikutukseton pitoisuus (PNEC)

| Kemiallinen nimi                                                                      | Vesi                                              | Sedimentti                                | Maaperä            | Ilma | STP        | Suun kautta     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|------|------------|-----------------|
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset 64742-54-7                     |                                                   |                                           |                    |      |            | 9.33 mg/kg food |
| Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) 4259-15-8                        | 0.004 mg/l fw<br>0.0046 mg/l mw<br>0.044 mg/l ir  | 0.0701 mg/kg dw fw<br>0.00701 mg/kg dw mw | 0.0548 mg/kg dw    |      | 3.8 mg/l   | 8.33 mg/kg food |
| Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, | 0.0012 mg/l fw<br>0.00012 mg/l mw<br>0.064 mg/ or | 3.13 mg/kg fw<br>0.313 mg/kg mw           | 2.54 mg/kg soil dw |      | 24.33 mg/l | 10 mg/kg food   |

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

|                                                                                     |                                              |                                       |                 |  |          |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|--|----------|-----------------|
| esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl ^ |                                              |                                       |                 |  |          |                 |
| C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid ^                    | 0.2 mg/l fw<br>0.02 mg/l mw<br>1 mg/l or     | 8556 mg/kg dw fw<br>855.6 mg/kg dw mw | 1706.3 mg/kg dw |  | 100 mg/l | 33.3 mg/kg food |
| Metyylimetakrylaatti 80-62-6                                                        | 0.94 mg/l fw<br>0.94 mg/l mw<br>0.94 mg/l or | 5.74 mg/kg dw fw                      | 1.47 mg/kg dw   |  | 10 mg/l  |                 |

### 8.2. Altistumisen torjunta

#### Työperäisen altistumisen torjunta

##### Tekniset toimenpiteet

Käytettävä teknisiä menetelmiä työpaikan altistusrajojen noudattamiseksi. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta, erityisesti suljetuissa tiloissa. Työkenneltäessä ahtaissa tiloissa (säiliöt, altaat jne.) varmistettava, että saatavana on hengityskelpoista ilmaa, ja käytettävä suositeltuja laitteita ja välineitä.

#### Henkilökohtaiset suojavälineet

##### Yleiset tiedot

Suojaavia teknisiä välineratkaisuja on käytettävä ennen kuin suunnitellaan henkilökohtaisia suojalaitteita. Henkilösuojainsuositukset koskevat tuotetta SELLAISENAAN. Käsiteltäessä seoksia tai valmisteita on suositeltavaa ottaa yhteys henkilösuojainten toimittajiin.

##### Hengityksensuojaus

Ei mitään normaaleissa käyttöolosuhteissa. Liuottimien konsentraation ollessa altistusrajojen yläpuolella on käytettävä asianmukaista sertifioitua hengityslaitetta. Yhdistetyllä höyry/hiukkassuodattimella varustettu hengityslaitte (EN 14387). Tyyppi A/P1. Varoitus! Suodatinten käyttöikä on rajallinen. Hengityslaitteen käytön on noudatettava tiukasti valmistajan ohjeita ja niiden valintaa ja käyttöä koskevia säädöksiä.

##### Silmiensuojaus

Mikäli todennäköisesti esiintyy roiskeita, käytä: Sivusuojilla varustetut suojalasit. EN 166.

##### Ihonsuojaus / Kehon suojau

Käytä sopivaa suojavaatetusta. Suojakengät tai saappaat. Pitkähihainen vaatetus. Tyyppi 4/6.

##### Käsien suojau

Hiilivetykestävät suojakäsineet. Fluorikumi. Nitrilikumi. Pitkäaikaisessa kosketuksessa tuotteeseen, on suositeltavaa käyttää käsineitä täyttävät EN 420 ja EN 374 standardien, suojella ainakin 480 minuuttia ja jonka paksuus on 0,38 mm vähintään. Nämä arvot ovat vain ohjeellisia. Suojelun taso tarjoaa materiaalia käsine, sen tekniset ominaisuudet, sen kestävyys kemikaaleja käsitellä, asianmukaisuutta sen käytöstä ja sen korvaaminen taajuus. Noudatettava käsineiden toimittajan antamia läpäisevyyttä ja läpäisyäikää koskevia ohjeita. On otettava huomioon myös paikalliset erityisolosuhteet, joissa tuotetta käytetään, kuten naarmuuntumisen riski, kulumisen ja kosketusaika.

#### Ympäristöaltistuksen torjuminen

##### Yleiset tiedot

Tuotetta ei saa antaa päästä viemäreihin, vesistöihin tai maaperään.

KTT #: 37578

# TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

## Kohta 9: FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

### 9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

|                                       |                             |                             |                                                      |
|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------|
| Olomuoto                              |                             | kirkas                      |                                                      |
| Väri                                  |                             | ruskeankellertävä           |                                                      |
| Olomuoto @ 20 °C                      |                             | neste                       |                                                      |
| Haju                                  |                             | Luonteenomainen             |                                                      |
| Hajukynnys                            |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| <b>Ominaisuus</b>                     | <b>Arvot</b>                | <b>Huomautuksia</b>         | <b>Menetelmä</b>                                     |
| pH                                    |                             | Ei sovellu                  |                                                      |
| Sulamispiste/sulamisalue              |                             | Ei sovellu                  |                                                      |
| Kiehumispiste/kiehumisalue            |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Leimahduspiste                        | > 200 °C<br>> 392 °F        |                             | Cleveland Open Cup (COC)<br>Cleveland Open Cup (COC) |
| Höyrystymisnopeus                     |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Syttymisrajat ilmassa                 |                             |                             |                                                      |
| ylempi                                |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| alempi                                |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Höyrynpaine                           |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Höyryntiheys                          |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Suhteellinen tiheys                   | 0.874 - 0.884               | @ 15 °C                     | ISO 12185                                            |
| Tiheys                                | 874 - 884 kg/m <sup>3</sup> | @ 15 °C                     | ISO 12185                                            |
| Vesiliukoisuus                        |                             | Liukenematon                |                                                      |
| Liukoisuus muihin liuottimiin         |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| logPow                                |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Itsesyttymislämpötila                 |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Hajoamislämpötila                     |                             | Tietoa ei ole käytettävissä |                                                      |
| Viskositeetti, kinemaattinen          | 43 - 49 mm <sup>2</sup> /s  | @ 40 °C                     | ISO 3104                                             |
| Räjähtävyys                           | Ei räjähtävä                |                             |                                                      |
| Hapettavuus                           | Ei sovellu                  |                             |                                                      |
| Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus | Ei mitään normaalityöstössä |                             |                                                      |

### 9.2. Muut tiedot

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| Jäätymispiste | Tietoa ei ole käytettävissä |
|---------------|-----------------------------|

## Kohta 10: STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

### 10.1. Reaktiivisuus

|                |                              |
|----------------|------------------------------|
| Yleiset tiedot | Ei mitään normaalityöstössä. |
|----------------|------------------------------|

### 10.2. Kemiallinen stabiilisuus

KTT # : 37578

# TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

**Stabiilisuus** Stabiili suositelluissa varasto-olosuhteissa.

## 10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

**Vaaralliset reaktiot** Vaarallisia reaktioita ei tunneta normaaleissa käyttöolosuhteissa.

## 10.4. Vältettävät olosuhteet

**Vältettävät olosuhteet** Eristettävä avoliekeistä, kuumista pinnoista ja sytytyslähteistä. Pidä poissa kuumudesta tai kipinäistä.

## 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

**Vältettävät materiaalit** Voimakkaat hapettimet.

## 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

**Vaaralliset hajoamistuotteet** Epätäydellinen palaminen ja termolyysi voivat tuottaa enemmän tai vähemmän toksisia kaasuja, kuten CO, CO<sub>2</sub>, erilaisia hiilivetyjä, aldehydejä ja nokea. Palamistuotteet sisältävät rikkinioksideja (SO<sub>2</sub> ja SO<sub>3</sub>) ja rikkivetyä (H<sub>2</sub>S), Merkaptaanit, Typpioksidit (NO<sub>x</sub>), Fosforioksidit, SiO<sub>2</sub>, Sinkkioksidit.

## Kohta 11: MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

### 11.1. Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

#### Välitön myrkyllisyys Paikalliset vaikutukset Tuotetiedot

**Ihokosketus** . Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Saattaa aiheuttaa allergisen reaktion. Tuotteiden suihkutuspaineella ihon alle saattaa aiheuttaa hyvin vakavia seurauksia, vaikka oireita tai vammaa ei näkyisikään.

**Roiskeet silmiin** . Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Tämän tuotteen koostumuksen sisältämien raaka-aineiden toimittajalta saatuihin tietoihin perustuen, tuotteessa käytettyjen raaka-aineiden pitoisuudet eivät vaadi luokittelua.

**Hengitys** . Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Suurien höyrypitoisuuksien hengittäminen voi ärsyttää hengityselimä.

**Nieleminen** . Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Nieleminen voi aiheuttaa vatsalaukun ja ohutsuolistoseudun ärsytystä, pahoinvointia, oksentelua ja ripulia.

**ATEmix (suun kautta)** 75,980.00 mg/kg

**ATEmix (sisäänhengitys-pöly/sumu)** 58.996 mg/l

**ATEmix (sisäänhengitys-huuru)** 72.5 mg/l

#### Välitön myrkyllisyys - Tietoja aineosista

| Kemiallinen nimi                | LC50, suun kautta                  | LD50, ihon kautta                  | LC50 Hengitys                                 |
|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Dek-1-eeni, trimeerit, hydrattu | LD50 > 5000 mg/kg (rat - OECD 401) | LD50 > 3000 mg/kg (rat - OECD 402) | LC50 (4h) 1.17 mg/l (rat - vapour - OECD 403) |

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

|                                                                                                                                                                        |                                          |                                          |                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                        |                                          |                                          | LC50 (4h) 0.9 mg/l (rat - vapour - OECD 403)<br>LC50 (4h) 1.4 mg/l (rat - vapour - OECD 403) |
| Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsittely neutraali öljypohjainen                                                                                                  | LD50 > 5000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401) | LD50 > 2000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)    | LD50 (4h) > 5.53 mg/l (Rat - OECD 403)                                                       |
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset                                                                                                                 | LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)    | LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402) | LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)                                                |
| Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)                                                                                                                   | LD50 3100 mg/kg (Rat - OECD 401)         | LD50 > 5000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)    |                                                                                              |
| Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl | LD50 2000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401)   |                                          | -                                                                                            |
| C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid                                                                                                         | LD50 > 16000 mg/kg (Rat)                 | LD50 > 2000 mg/kg (Rat - OECD 402)       |                                                                                              |
| Trifenyylifosfiitti                                                                                                                                                    | LD50 1590 mg/kg (Rat - OECD 401)         | > 2000 mg/kg (Rabbit) = 1180 mg/kg (Rat) | LC50 (1h) > 6.7 mg/l (Rat - aerosol - OECD 403)                                              |
| Metyylimetakrylaatti                                                                                                                                                   | LD50 > 5000 mg/kg (Rat)                  | LD50 > 5000 mg/kg (Rabbit)               | LD50(4h) 29.8 mg/kg (Rat - Vapour)                                                           |

### Herkistyminen

#### Herkistyminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Tämän tuotteen koostumuksen sisältämien raaka-aineiden toimittajalta saatuihin tietoihin perustuen, tuotetta ei luokitella herkistäväksi. Sisältää herkistäviä aineita. Saattaa aiheuttaa allergisen reaktion.

### Erityiset vaikutukset

#### Syöpää aiheuttavat vaikutukset Mutageenisuus Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Toistuvan annoksen myrkyllisyys

#### Vaikutukset kohde-elimeen

#### Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Aspiraatiomyrkyllisyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Muut tiedot

#### Muut haitalliset vaikutukset

Pitkäaikainen ja toistuva altistus tahrinaineiden vaatteiden kanssa voi aiheuttaa luonteenomaisia ihovammoja (öljynäpät).

Kohta 12: TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

### 12.1. Myrkyllisyys

Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### Välitön myrkyllisyys vesieliöille - Tuotetiedot

Tietoa ei ole käytettävissä.

#### Välitön myrkyllisyys vesieliöille - Tietoja aineosista

| Kemiallinen nimi                                                                                                                                                             | Myrkyllisyys leville                                                                                                                                                                                                                                                                   | Myrkyllisyys daphnialle ja muille veden selkärangattomille.                                          | Myrkyllisyys kalalle                                                   | Myrkyllisyys mikro-organismeille |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Dek-1-eeni, trimeerit, hydrattu<br>157707-86-3                                                                                                                               | EL50 (72h) > 1000 mg/l<br>(Scenedesmus capricornutum - OECD 201)<br>NOELR (72h) 1000 mg/l<br>(Scenedesmus capricornutum - OECD 201)                                                                                                                                                    | EL50 (48h) > 150 mg/l<br>(Daphnia magna)<br>LL50 (96h) > 5002 ppm<br>(Americamysis bahia - OECD 202) | LL50 (96h) > 1000 mg/l<br>(Oncorhynchus mykiss)                        |                                  |
| Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsittely neutraali öljypohjainen<br>72623-86-0                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | EL50(48h) >1000 mg/l<br>(OECD TG 202)                                                                | LL50 (96h) > 100 mg/l<br>(OECD TG 203)                                 |                                  |
| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset<br>64742-54-7                                                                                                         | EL50 (48h) > 100 mg/l<br>(Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)                                                                                                                                                                                                                   | EL50 (48h) > 10000 mg/l<br>(Daphnia magna - OECD 202)                                                | LL50 (96h) > 100 mg/l<br>(Oncorhynchus mykiss - OECD 203)              |                                  |
| Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)<br>4259-15-8                                                                                                            | EC50 (72h) > 240 mg/L<br>(Desmodesmus subspicatus)                                                                                                                                                                                                                                     | EC50(48h) 75 mg/l                                                                                    | LC50(96h) 46 mg/l                                                      |                                  |
| Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl<br>^ | EL50 (96h) > 15 mg<br>(Selenastrum capricornutum - OECD 201)<br>EC50 (96h) 6.4 mg/l<br>(Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)<br>EC50 (96h) 15 mg/l<br>(Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)<br>EC50 (96h) 6.4 mg/L<br>(Selenastrum capricornutum- OECD TG 201) (ECHA CHEM) | EL50 (48h) ca. 91.4 mg/l<br>(Daphnia magna - OECD 202)                                               | LL50 (96h) ca. 24 mg/l<br>(Oncorhynchus mykiss - OECD 203)             |                                  |
| C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid<br>^                                                                                                          | EL50 (72h) > 100 mg/l<br>(Pseudokirchnerella subcapitata - static - OECD 201)                                                                                                                                                                                                          | EL50 (48h) >= 100 mg/l<br>(Daphnia magna - static - OECD 202)                                        | LL50 (96h) > 100 m/l<br>(Oncorhynchus mykiss - semi static - OECD 203) |                                  |
| Trifenyylifosfiitti<br>101-02-0                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | EC50(48h) 0.94 mg/l<br>(Cladocère)                                                                   |                                                                        |                                  |
| Metyylimetakrylaatti<br>80-62-6                                                                                                                                              | EC50 (72h) > 110 mg/l<br>(Selenastrum capricornutum)                                                                                                                                                                                                                                   | EC50 (48h) = 69 mg/L<br>Daphnia magna                                                                | LC50 (96h) > 79 mg/l<br>(Oncorhynchus mykiss)                          |                                  |

#### Krooninen myrkyllisyys vesieliöille - Tuotetiedot

Tietoa ei ole käytettävissä.

KTT # : 37578

## TRANSELF NFJ 75W80

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

### Krooninen myrkyllisyys vesieliöille - Tietoja aineosista

| Kemiallinen nimi                                                                                                                                                             | Myrkyllisyys leville                                                                                                                         | Myrkyllisyys daphnialle ja muille veden selkärangattomille.                                                                                                    | Myrkyllisyys kalalle                                               | Myrkyllisyys mikro-organismeille                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Dek-1-eeeni, trimeerit, hydrattu<br>157707-86-3                                                                                                                              | NOELR (72h) 1000 mg/l<br>(Scenedesmus capricornutum - OECD 201)                                                                              | NOELR (21d) 125 mg/l<br>(Daphnia magna - OECD 211)<br>NOELR (96h) 5002 ppm<br>(Americamysis bahia - OECD 202)                                                  | NOELR (96h) 1000 mg/l<br>(Oncorhynchus mykiss)                     |                                                                                   |
| Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen<br>72623-86-0                                                                                          |                                                                                                                                              | NOEL (21d) = 10 mg/l<br>(OECD TG 202)                                                                                                                          | NOELR (14d) > 1000 mg/l<br>(QSAR modelled data)                    |                                                                                   |
| Tisleet (maaöljy), vetykäsiteltyt raskaat parafiiniset<br>64742-54-7                                                                                                         |                                                                                                                                              | NOEL (21d) 10 mg/l<br>(Daphnia magna - QSAR Petrotox)                                                                                                          | NOEL (14/28d) > 1000 mg/l<br>(Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox) |                                                                                   |
| Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)<br>4259-15-8                                                                                                            |                                                                                                                                              | NOEC(21d) 0.4-0.8 mg/l                                                                                                                                         |                                                                    |                                                                                   |
| Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl<br>^ | NOEC (96h) 1.7 mg/l<br>(Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)<br>par NOEC (96h) 3.3 mg/l<br>(Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) | EL50 (21d) 0.91 mg/l<br>(Daphnia magna - OECD 211)<br>NOEL (21d) 0.12 mg/l<br>(Daphnia magna - OECD 211)<br>EL50 (21d) 0.66 mg/l<br>(Daphnia magna - OECD 211) | -                                                                  | EC50 (3h) ca. 2433 mg/L<br>(Activated Sludge, domestic - OECD TG 209) (ECHA CHEM) |
| Metyylimetakrylaatti<br>80-62-6                                                                                                                                              |                                                                                                                                              | NOEC(21d) 37 mg/l<br>(Daphnia magna)                                                                                                                           |                                                                    |                                                                                   |

### Vaikutukset maaeliöstöön

Tietoa ei ole käytettävissä.

### 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

#### Yleiset tiedot

Tietoa ei ole käytettävissä

### 12.3. Kertyvyys eläviin kudoksiin

#### Tuotetiedot

Tietoa ei ole käytettävissä.

#### logPow

Tietoa ei ole käytettävissä

#### Tietoja aineosista

| Kemiallinen nimi                                                                   | log Pow                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen - 72623-86-0 | 6.1                                       |
| Tisleet (maaöljy), vetykäsiteltyt raskaat parafiiniset - 64742-54-7                | > 4                                       |
| Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) - 4259-15-8                   | 3.59                                      |
| Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus                          | < 0.30 to >7.10 (OECD TG 117) (ECHA CHEM) |

KTT # : 37578

**TRANSELF NFJ 75W80**

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

|                                                                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl - ^ |      |
| Trifenyylifosfiitti - 101-02-0                                                                                   | 6.62 |
| Metyylimetakrylaatti - 80-62-6                                                                                   | 1.38 |

**12.4. Liikkuvuus maaperässä**

**Maaperä** Fysikaalis-kemiallisten ominaisuuksiensa vuoksi tuotteella on vähäinen liikkuvuus maaperässä.

**Ilma** Haihtumishävikki on rajoitettua.

**Vesi** Tuote on liukenematon ja kelluu veden pinnalla.

**12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**

**PBT- ja vPvB-aineiden arviointi** Tietoa ei ole käytettävissä.

**12.6. Muut haitalliset vaikutukset**

**Yleiset tiedot** Tietoa ei ole käytettävissä.

**Kohta 13: JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT****13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät**

**Jätteet jäännöksistä / käyttämättömistä tuotteista** Ei saa päästää ympäristöön. Ei saa tyhjentää viemäriverkostoon. Hävitetään jätteitä ja vaarallisia jätteitä koskevien eurodirektiivien mukaisesti. Jos mahdollista, kierrätystä suositellaan hävittämisen tai polton sijasta. Tämä öljy on vietävä käytön jälkeen käytetyn öljyn keruupisteeseen. Epäasianmukaisesti hävitetty öljy on vaaraksi ympäristölle. Kaikenlainen sekoittaminen toisten aineiden, kuten liuotimien, jarru- ja jäähdytysnesteiden, kanssa kielletään.

**Saastunut pakkaus** Tyhjät säiliöt on toimitettava hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitokseen kierrätystä tai hävittämistä varten.

**EWC-koodi** EWC:n (European Waste Catalogue) mukaan jättekoodit eivät ole tiettyä tuotetta vaan tiettyä käyttötarkoitusta vastaavia. Käyttäjän tulee määritellä jättekoodit sillä perusteella, mihin käyttötarkoitukseen tuotetta on käytetty. Seuraavat jättekoodit ovat vain ehdotuksia: 13 02 05.

**Muut tiedot** Katso turvallisuus- ja suojaohjeet kohdasta 8.

**Kohta 14: KULJETUSTIEDOT**

**ADR/RID** Ei säädelty

**IMDG/IMO** Ei säädelty

**ICAO/IATA** Ei säädelty

KTT #: 37578

**TRANSELF NFJ 75W80**

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

ADN

|                                |                                                                                                                                          |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| YK/TUNNUS-no                   | ID9006                                                                                                                                   |
| Oikea rahdissa käytettävä nimi | YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN AINA, NESTEMÄINEN N.O.S.                                                                                        |
| Vaaraluokka                    | 9                                                                                                                                        |
| Varoitusmerkit                 | none                                                                                                                                     |
| Kuvaus                         | ID9006, YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN AINA, NESTEMÄINEN N.O.S., 9 (Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate), Triphenyl phosphite) |
| Varustevaatimukset             | PP                                                                                                                                       |

**Kohta 15: LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT**15.1. Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Euroopan Unioni

**REACH**

All substances contained in this mixture have been pre-registered, registered or are exempt from registration in accordance with Regulation (CE) No. 1907/2006 (REACH)

Kansainväliset inventaariot Kaikki tämän tuotteen sisältämät aineosat, joita ei ole vapautettu ilmoitusvelvollisuudesta, on ilmoitettu seuraavissa luetteloissa:  
Australia (AICS)  
Kanada (DSL/NDSL)  
Kiina (IECSC)  
Eurooppa (EINECS/ELINCS/NLP)  
Japani (ENCS)  
Korea (KECL)  
Yhdysvallat (TSCA)  
Filippiinit (PICCS)  
Taiwan (TCSI)

**Lisätiedot**

Tietoa ei ole käytettävissä

15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi**Kemikaaliturvallisuusarviointi** Tietoa ei ole käytettävissä15.3. Tietoja kansallisista määräyksistä**Tanska**

Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8).

**Rekisteröintinumero** 2225714

KTT # : 37578

**TRANSELF NFJ 75W80**

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

| Kemiallinen nimi               | Denmark - MAL Product Groups | Denmark - MAL Factor |
|--------------------------------|------------------------------|----------------------|
| Metyylimetakrylaatti - 80-62-6 | >=5.0<br>1.0 - 5.0           | 46                   |

**Suomi**

Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8).

**Rekisteröintinumero** 452827

**Norja**

Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8).

**Ruotsi**

Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8).

**Islanti**

Vältettävä annettujen enimmäisyyspitoisuusrajojen ylittämistä (katso kohta 8).

**Kohta 16: MUUT TIEDOT****Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit**

H225 - Helposti syttyvä neste ja höyry

H302 - Haitallista nieltynä

H304 - Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin

H315 - Ärsyttää ihoa

H317 - Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion

H318 - Vaurioittaa vakavasti silmiä

H319 - Ärsyttää voimakkaasti silmiä

H335 - Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä

H400 - Erittäin myrkyllistä vesieläimille

H410 - Erittäin myrkyllistä vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

H411 - Myrkyllistä vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

H412 - Haitallista vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

**Akronyymejä ja lyhenteitä**

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Amerikkalainen työhygieenikojärjestö

bw = body weight = ruumiin paino

bw/day = body weight/day = ruumiin paino/päivässä

EC x = Effect Concentration associated with x% response = vaikuttavaa pitoisuutta liittyy x% vastaus

GLP = Good Laboratory Practice = Hyvä laboratoriokäytäntö

IARC = International Agency for Research of Cancer = Kansainvälinen syövän tutkimuslaitos

LC50 = 50% Lethal concentration = 50% tappava pitoisuus - keskittyminen kemiallisten ilmassa tai kemikaalin veteen, joka aiheuttaa kuoleman 50% (puolet) ryhmä koe-eläimiä

LD50 = 50% Lethal Dose = 50% tappava annos - Kemiallinen määrä, annetaan kerralla, joka aiheuttaa kuoleman 50% (puolet) ryhmä koe-eläimiä

LL = Lethal Loading = Tappava Ladataan

NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Kansallinen instituutti Haitalliseksi työturvallisuuden ja työterveyden

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = ei havaittu haittavaikutuksia taso

KTT #: 37578

**TRANSELF NFJ 75W80**

Muutettu viimeksi: 2020-08-26

Versio 15.01

NOEC = No Observed Effect Concentration = ei aiheuta havaittavaa vaikutusta  
NOEL = No Observed Effect Level = ei aiheuta havaittavaa vaikutusta taso  
OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen  
OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Työturvallisuuslaki Ylläpito  
UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Koostumukseltaan tuntemattomat tai vaihtelevat, kompleksit reaktiotuotteet tai biologinen materiaali  
ATE = Acute Toxicity Estimate = välittömän myrkyllisyyden estimaatti  
QSAR = Quantitative Structure-Activity Relationship = kvantitatiivinen rakenne-aktiivisuussuhde  
EL50 = median Effective Loading  
NOELR = No Observed Effect Loading Rate  
PAH = Polycyclic aromatic hydrocarbons = Polysykliset aromaattiset hiilivedyt  
LOEC = Lowest Observed Effect Concentration  
PVA = Polyvinyl alcohol = Polyvinyylialkoholi  
PVC = Polyvinyl chloride = Polyvinyylikloridi  
ECOSAR = Ecological Structure Activity Relationships  
CNS = Central nervous system = Keskushermosto  
EPA = Environmental Protection Agency = Yhdysvaltain ympäristövirasto  
ErL50 = effective loading on growth rate in algae test, to cause a 50% response  
EbL50 = effective loading on growth with the control in algae test, to cause a 50% response  
DNEL = Derived No Effect Level = Johdetut vaikutuksettomat altistustasot  
PNEC = Predicted No Effect Concentration = Todennäköinen vaikutukseton pitoisuus  
dw = dry weight  
fw = fresh water  
mw = marine water  
or = occasional release

**Merkkien selitys** Osio 8

OEL = Occupational Exposure Limit = Työperäisen altistumisen raja-arvot  
TWA = Time weighted average = Aika painotettu keskiarvo  
STEL = Short Term Exposure Limit = Lyhytaikaisen altistumisen raja  
PEL = Permissible exposure limit = Sallittu altistuksen raja  
REL = Recommended exposure limit = Suositeltava altistumisen raja  
TLV = Threshold Limit Values = Raja arvot

|    |                 |    |               |
|----|-----------------|----|---------------|
| +  | Herkiste        | *  | Iho-huomautus |
| ** | Vaara-huomautus | C: | Karsinogeeni  |
| M: | Mutageeni       | R: | Reprotoksinen |

Muutettu viimeksi: 2020-08-26  
Muutoshuomautus \*\*\* Merkitsee uusittua jaksoa.

**Tämä käyttöturvallisuustiedote täyttää asetuksen (EY) no. 1907/2006 vaatimukset**

Tämä käyttöturvallisuustiedote ei korvaa teknisiä tuotetietoja vaan täydentää niitä. Tiedotteen sisältämät tiedot annetaan hyvässä uskossa, ja ne ovat parhaan tietomme mukaan oikeat edellä mainittuna päivänä. Käyttäjä ymmärtää, että tuotteen käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen sisältää mahdollisen riskin. Tässä annetut tiedot eivät millään tavoin vapauta käyttäjää siitä, että hänen on tunnettava toimintaansa koskevat säädökset ja toimittava niiden mukaisesti. Yksinomaan käyttäjä on vastuussa tuotteen käytössä vaadituista varotoimista. Tässä ilmoitetut säädösten mukaiset tekstit on tarkoitettu auttamaan käyttäjää täyttämään velvollisuutensa. Luetteloa ei tule pitää täydellisenä ja kaiken kattavana. Käyttäjän vastuulla on varmistaa, että mainitut velvollisuudet ovat ainoat häntä sitovat velvoitteet.

Turvallisuustiedotteen loppu

LUBGES-AI-31700

## 1. Altistumiskenaariolla

### Koostumus lisäaineet, voiteluaineet ja rasvat, Teollinen käyttö.

#### Käyttökuvaaja

##### Käyttöala

SU10 - Sekoittaminen

SU3 - Tehdasmainen valmistus (kaikki)

#### Prosessiluokka

PROC1 - Käyttö suljetussa prosessissa, jossa altistuminen ei ole todennäköistä

PROC2 - Käyttö suljetussa jatkuvassa prosessissa, jossa esiintyy satunnaista hallittua altistumista

PROC3 - Käyttö suljetussa panosprosessissa (synteesi tai sekoitus)

PROC4 - Käyttö panosprosesseissa ja muissa prosesseissa (synteesi), joissa on altistumisen mahdollisuus

PROC5 - Sekoittaminen valmisteiden ja esineiden formulointiin liittyvissä panosprosesseissa (monivaiheinen ja/tai merkittävä kosketus)

PROC8a - Aineen tai valmisteiden siirtäminen (panostus/tyhjennys) astioihin/isoihin säiliöihin tai astioista/isoista säiliöistä yleistiloissa

PROC8b - Aineen tai valmisteiden siirtäminen (panostus/tyhjennys) astioihin/ isoisiin säiliöihin tai astioista/isoista säiliöistä erillisissä tiloissa

PROC9 - Aineen tai valmisteiden siirto pieniin astioihin (erityinen täyttö- ja punnituslinja)

PROC15 - Käyttö laboratorioreagenssina

#### Ympäristöpäästöluokitus

ERC2 - Valmisteiden formulointi

#### Erityisympäristöpäästöluokitus

ATIEL-ATC SpERC 2.Ai-I.v1.

#### Kattaa prosessit, tehtävät, toiminnot

Voiteluaineiden lisäaineiden, voiteluaineiden ja rasvojen teollinen muodostus Sisältää materiaalin siirrot, sekoituksen, suuren ja pienen skaalan pakkauksen, näytteenoton, ylläpidon.

## 2. Toimintaolosuhteet ja riskinhallintatoimenpiteet

### 2.1. Ympäristön altistumisen ehkäisy

#### Käytetyt määrät

Tuontantovolyyymi EU:ssa (tonnis/vuosi): 1.00E+03

Osuus EU:n määrästä, joka käytetty alueellisesti: 0.1

Osuus alueellisesta määrästä, joka käytetty paikallisesti: 0.1

#### Käytön toistuvuus ja kesto

Päästö (päivä/vuosi): 300

#### Ympäristötekijät, joihin riskienhallinta ei vaikuta

Paikallinen makean veden laimennuskerroin: 10

Paikallinen suolaisen veden laimennuskerroin: 100

#### Muut toimintaolosuhteet, jotka vaikuttavat ympäristön altistumiseen

Merkityksettömät jätevesipäästöt, koska prosessi ei ole yhteydessä veteen.

Vapautuva osuus ilmaan prosessista (tyypillisen paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen): 5.00E-05

Vapautuva osuus jäteveteen prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen): 2.00E-12

Vapautuva osuus maaperään prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen): 0

#### Tekniset olosuhteet ja toimenpiteet prosessitasolla päästöjen estämiseksi

Käytännöt vaihtelevat eri tuotantolaitosten välillä, joten prosessin päästöistä käytetään konservatiivisia prosessipäästökertoimia.

#### Tekniset olosuhteet ja toimenpiteet paikan päällä vesiin, ilmaan ja maaperään joutuvien päästöjen rajoittamiseksi

Estä liukenemattoman aineen pääsy jäteveteen tai ota se talteen paikan päällä.

Käyttöpaikalla oletetaan olevan öljy-/vesierottimet ja oletetaan, että jätevesi voidaan johtaa kunnalliseen viemärijärjestelmään.

Käsittelee ilmapäästöt siten, että tyypillinen puhdistusteho (%) saavutetaan: 70  
**Organisaation toimenpiteet päästöjen estämiseksi/rajoittamiseksi kohteesta**  
 Älä kaada teollisuuslietettä maaperään. Lieite pitää polttaa, säiliöidä tai kierrättää.

#### Olosuhteet ja toimenpiteet koskien kunnallista jätevedenpuhdistamoa

Arvioitu aineen poisto jätevedestä talousjäteveden käsittelyssä (%): 69  
 Suurin sallittu käyttömäärä (Msafe) perustuen päästöihin jäteveden puhdistuksen jälkeen (kg/pv): 288 620  
 Oletettu talousjäteveden puhdistuslaitos, virtaus (m<sup>3</sup>/pv): 2.00E+03  
**Olosuhteet ja toimenpiteet koskien hävitettävien jätteiden ulkopuolista käsittelyä**  
 Jätteiden ulkopuolisessa käsittelyssä ja hävityksessä tulee noudattaa voimassa olevia paikallisia ja kansallisia määräyksiä.

**Olosuhteet ja toimenpiteet koskien jätteiden ulkopuolista kierrätystä**  
 Jätteiden ulkopuolisessa uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä pitää noudattaa paikallisia ja/tai kansallisia määräyksiä.

## 2.2. Altistumisen arviointi - työntekijät / kuluttajat

#### Tuotteen ominaisuudet

### 2.2a. Työntekijöiden altistumisen torjunta

| Tarkentavat skenaariot | Käyttöolosuhteet ja riskienhallintatoimenpiteet |
|------------------------|-------------------------------------------------|
|------------------------|-------------------------------------------------|

#### Huomautuksia

Ihmisen terveyttä koskevaa altistumisarviota ei esitetty.

### 2.2b. Kuluttajien altistumisen ehkäisy

| Tuoteluokka/luokat | Käyttöolosuhteet ja riskienhallintatoimenpiteet |
|--------------------|-------------------------------------------------|
|--------------------|-------------------------------------------------|

#### Huomautuksia

Ei sovellu.

## 3. Altistumisen arviointi ja viitteet

#### Terveys

Altistumisskenaariossa tunnistetut riskienhallintakeinot/toimintaolosuhteet ovat tulos tätä tuotetta koskevasta kvantitatiivisesta ja kvalitatiivisesta arvioinnista

#### Ympäristö

Käytetty ECETOC TRA -mallia.

## 4. Ohjeet jatkokäyttäjälle vaatimusten noudattamisen tarkistamiseksi altistusskenaariosta

#### Terveys

Kun muita riskienhallintatoimenpiteitä/toimintaolosuhteita on otettu käyttöön, käyttäjän on varmistettava, että riskienhallinta on vähintään vastaavalla tasolla.

#### Ympäristö

Ohjeet perustuvat oletettuihin käyttöolosuhteisiin, eivätkä ne välttämättä sovellu kaikille tuotantopaikoille. Tuotantopaikkakohtainen skaalaus saattaa olla tarpeen käytettävien riskienhallintamenetelmien määrittämiseksi. Lisätietoja skaalaus- ja torjuntamenetelmistä on esitetty SpERC-tiedotteessa (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jos skaalauksessa havaitaan vaarallisia käyttöolosuhteita (esim. RCR >1), tarvitaan lisäriskienhallintatoimenpiteitä tai toimipaikkakohtaista kemikaaliturvallisuuden arviointia.

#### Yleistä

Saat lisätietoja osoitteesta [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

LUBGES-BI-31700

## 1. Altistumisskenaariolla

### Voiteluaineiden ja rasvojen yleiskäyttö ajoneuvoissa ja koneissa. Teollinen käyttö.

#### Käyttökuvaaja

#### Käyttöala

SU3 - Tehdasmainen valmistus (kaikki)

#### Prosessiluokka

PROC1 - Käyttö suljetussa prosessissa, jossa altistuminen ei ole todennäköistä

PROC2 - Käyttö suljetussa jatkuvassa prosessissa, jossa esiintyy satunnaista hallittua altistumista

PROC8b - Aineen tai valmisteiden siirtäminen (panostus/tyhjennys) astioihin/ isoihin säiliöihin tai astioista/isoista säiliöistä erillisissä tiloissa

PROC9 - Aineen tai valmisteiden siirto pieniin astioihin (erityinen täyttö- ja punnituslinja)

#### Ympäristöpäästöluokitus

ERC4 - Jalostuksen apuaineiden teollinen käyttö prosesseissa ja tuotteissa, mutta ei esineiden osana

ERC7 - Aineiden teollinen käyttö suljetuissa järjestelmissä

#### Erityisympäristöpäästöluokitus

ATIEL-ATC SpERC 4.Bi.v1.

#### Kattaa prosessit, tehtävät, toiminnot

Kattaa voiteluaineiden ja rasvojen yleiskäytön ajoneuvoissa tai koneissa suljetuissajärjestelmissä. Sisältää säiliöiden täytön ja tyhjennyksen ja suljettujen koneiden toiminnan(mukaan lukien moottorit) ja niihin liittyvät huolto- ja varastointitoimet.

## 2. Toimintaolosuhteet ja riskinhallintatoimenpiteet

### 2.1. Ympäristön altistumisen ehkäisy

#### Käytetyt määrät

Tuontantovolyyymi EU:ssa (tonnis/vuosi): 2.63E+02

Osuus EU:n määrästä, joka käytetty alueellisesti: 0.1

Osuus alueellisesta määrästä, joka käytetty paikallisesti: 0.1

#### Käytön toistuvuus ja kesto

Päästö (päivä/vuosi): 300

#### Ympäristötekijät, joihin riskinhallinta ei vaikuta

Paikallinen makean veden laimennuskerroin: 10

Paikallinen suolaisen veden laimennuskerroin: 100

#### Muut toimintaolosuhteet, jotka vaikuttavat ympäristön altistumiseen

Merkityksettömät jätevesipäästöt, koska prosessi ei ole yhteydessä veteen.

Vapautuva osuus ilmaan prosessista (tyypillisen paikan päällä tehtävienRMM:ien jälkeen): 5.00E-05

Vapautuva osuus jäteveeseen prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen): 2.00E-12

Vapautuva osuus maaperään prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävienRMM:ien jälkeen): 0

#### Tekniset olosuhteet ja toimenpiteet prosessitasolla päästöjen estämiseksi

Käytännöt vaihtelevat eri tuotantolaitosten välillä, joten prosessin päästöistä käytetään konservatiivisia prosessipäästökertoimia.

#### Tekniset olosuhteet ja toimenpiteet paikan päällä vesiin, ilmaan ja maaperään joutuvien päästöjen rajoittamiseksi

Estä liukenemattoman aineen pääsy jäteveeseen tai ota se talteen paikan päällä.

Käyttöpaikalla oletetaan olevan öljy-/vesierottimet ja oletetaan, että jätevesi voidaan johtaa kunnalliseen viemärijärjestelmään.

#### Organisaation toimenpiteet päästöjen estämiseksi/rajoittamiseksi kohteesta

Älä kaada teollisuuslietettä maaperään. Liete pitää polttaa, säiliöidä tai kierrättää.

#### Olosuhteet ja toimenpiteet koskien kunnallista jätevedenpuhdistamoa

Arvioitu aineen poisto jätevedestä talousjäteveden käsittelyssä (%): 69

Suurin sallittu käyttömäärä (Msafe) perustuen päästöihin jäteveden puhdistuksen jälkeen (kg/pv): 75 940

Oletettu talousjäteveden puhdistuslaitos, virtaus (m<sup>3</sup>/pv): 2.00E+03

#### **Olosuhteet ja toimenpiteet koskien hävitettävien jätteiden ulkopuolista käsittelyä**

Jätteiden ulkopuolisessa käsittelyssä ja hävityksessä tulee noudattaa voimassa olevia paikallisia ja kansallisia määräyksiä.

#### **Olosuhteet ja toimenpiteet koskien jätteiden ulkopuolista kierrätystä**

Jätteiden ulkopuolisessa uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä pitää noudattaa paikallisia ja/tai kansallisia määräyksiä.

## **2.2. Altistumisen arviointi - työntekijät / kuluttajat**

#### **Tuotteen ominaisuudet**

##### **Olomuoto**

neste

##### **Höyrynpaine**

<0.5 kPa

##### **Aineen pitoisuus tuotteessa**

Aineen prosentuaalinen määrä tuotteessa enintään 100 % (ellei muuta ilmoitettu).

##### **Käytön toistuvuus ja kesto**

Kattaa päivittäisen altistumisen 8 tuntiin saakka (ellei muuta ilmoitettu)

##### **Muut toimintaolosuhteet, jotka vaikuttavat työntekijöiden altistumiseen**

Käyttölämpötila ei saa ylittää 20 astetta ellei muuta ilmoitettu. Edellytetään hyvän työhygieniakäytännön toteutumista.

### **2.2a. Työntekijöiden altistumisen torjunta**

| Tarkentavat skenaariot | Käyttöolosuhteet ja riskienhallintatoimenpiteet |
|------------------------|-------------------------------------------------|
|------------------------|-------------------------------------------------|

#### **Huomautuksia**

Ihmisen terveyttä koskevaa altistumisarviota ei esitetty.

### **2.2b. Kuluttajien altistumisen ehkäisy**

| Tuoteluokka/luokat | Käyttöolosuhteet ja riskienhallintatoimenpiteet |
|--------------------|-------------------------------------------------|
|--------------------|-------------------------------------------------|

#### **Huomautuksia**

Ei sovellu.

## **3. Altistumisen arviointi ja viitteet**

#### **Terveys**

Altistumisskenaariossa tunnistetut riskinhallintakeinot/toimintaolosuhteet ovat tulos tätä tuotetta koskevasta kvantitatiivisesta ja kvalitatiivisesta arvioinnista

#### **Ympäristö**

Käytetty ECETOC TRA -mallia.

## **4. Ohjeet jatkokäyttäjälle vaatimusten noudattamisen tarkistamiseksi altistusskenaariosta**

#### **Terveys**

Kun muita riskinhallintatoimenpiteitä/toimintaolosuhteita on otettu käyttöön, käyttäjän on varmistettava, että riskienhallinta on vähintään vastaavalla tasolla.

#### **Ympäristö**

Ohjeet perustuvat oletettuihin käyttöolosuhteisiin, eivätkä ne välttämättä sovellu kaikille tuotantopaikoille. Tuotantopaikkakohtainen skaalaus saattaa olla tarpeen käytettävien riskinhallintamenetelmien määrittämiseksi. Lisätietoja skaalaus- ja torjuntamenetelmistä on esitetty SpERC-tiedotteessa (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jos skaalauksessa havaitaan vaarallisia käyttöolosuhteita (esim. RCR >1), tarvitaan lisäriskienhallintatoimenpiteitä tai toimipaikkakohtaista kemikaaliturvallisuuden arviointia.

#### **Yleistä**

Saat lisätietoja osoitteesta [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)



LUBGES-BP-31700

## 1. Altistumisskenaariolla

### Voiteluaineiden ja rasvojen yleiskäyttö ajoneuvoissa ja koneissa. Ammattikäyttö.

#### Käyttökuvaaja

#### Käyttöala

Ammattikäyttö

#### Prosessiluokka

PROC1 - Käyttö suljetussa prosessissa, jossa altistuminen ei ole todennäköistä

PROC2 - Käyttö suljetussa jatkuvassa prosessissa, jossa esiintyy satunnaista hallittua altistumista

PROC8a - Aineen tai valmisteiden siirtäminen (panostus/tyhjennys) astioihin/isoihin säiliöihin tai astioista/isoista säiliöistä yleistiloissa  
PROC8b - Aineen tai valmisteiden siirtäminen (panostus/tyhjennys) astioihin/ isoisiin säiliöihin tai astioista/isoista säiliöistä erillisissä tiloissa

PROC20 - Lämmön- ja paineensiirtonesteiden levitys laaja-alaisessa ammattikäytössä suljetuissa järjestelmissä

#### Ympäristöpäästöluokitus

ERC9a - Aineiden laaja sisäkäyttö suljetuissa järjestelmissä

ERC9b - Aineiden laaja ulkokäyttö suljetuissa järjestelmissä

#### Erityisympäristöpäästöluokitus

ATIEL-ATC SpERC 9.Bp.v1.

#### Kattaa prosessit, tehtävät, toiminnot

Kattaa voiteluaineiden ja rasvojen yleiskäytön ajoneuvoissa tai koneissa suljetuissajärjestelmissä. Sisältää säiliöiden täytön ja tyhjennyksen ja suljettujen koneiden toiminnan(mukaan lukien moottorit) ja niihin liittyvät huolto- ja varastointitoimet.

## 2. Toimintaolosuhteet ja riskinhallintatoimenpiteet

### 2.1. Ympäristön altistumisen ehkäisy

#### Käytetyt määrät

Tuontantovolyyymi EU:ssa (tonnis/vuosi): 5.39E+02

Osuus EU:n määrästä, joka käytetty alueellisesti: 0.1

Osuus alueellisesta määrästä, joka käytetty paikallisesti: 0.1

#### Käytön toistuvuus ja kesto

Päästö (päivä/vuosi): 365

#### Ympäristötekijät, joihin riskienhallinta ei vaikuta

Paikallinen makean veden laimennuskerroin: 10

Paikallinen suolaisen veden laimennuskerroin: 100

#### Muut toimintaolosuhteet, jotka vaikuttavat ympäristön altistumiseen

Merkityksettömät jätevesipäästöt, koska prosessi ei ole yhteydessä veteen.

Vapautuva osuus ilmaan prosessista (tyypillisen paikan päällä tehtävienRMM:ien jälkeen): 1.00E-04

Vapautuva osuus jäteveteen prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen): 5.00E-04

Vapautuva osuus maaperään prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävienRMM:ien jälkeen): 1.00E-03

#### Tekniset olosuhteet ja toimenpiteet prosessitasolla päästöjen estämiseksi

Käytännöt vaihtelevat eri tuotantolaitosten välillä, joten prosessin päästöistä käytetään konservatiivisia prosessipäästökertoimia.

#### Tekniset olosuhteet ja toimenpiteet paikan päällä vesiin, ilmaan ja maaperään joutuvien päästöjen rajoittamiseksi

Estä liukenemattoman aineen pääsy jäteveteen tai ota se talteen paikan päällä.

#### Organisaation toimenpiteet päästöjen estämiseksi/rajoittamiseksi kohteesta

Älä kaada teollisuuslietettä maaperään. Liete pitää polttaa, säiliöidä tai kierrättää.

#### Olosuhteet ja toimenpiteet koskien kunnallista jätevedenpuhdistamoa

Arvioitu aineen poisto jätevedestä talousjäteveden käsittelyssä (%): 69

Suurin sallittu käyttömäärä (Msafe) perustuen päästöihin jäteveden puhdistuksen jälkeen (kg/pv): 190

Oletettu talousjäteveden puhdistuslaitos, virtaus (m<sup>3</sup>/pv): 2.00E+03

#### Olosuhteet ja toimenpiteet koskien hävitettävien jätteiden ulkopuolista käsittelyä

Jätteiden ulkopuolisessa käsittelyssä ja hävityksessä tulee noudattaa voimassa olevia paikallisia ja kansallisia määräyksiä.

#### Olosuhteet ja toimenpiteet koskien jätteiden ulkopuolista kierrätystä

Jätteiden ulkopuolisessa uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä pitää noudattaa paikallisia ja/tai kansallisia määräyksiä.

## 2.2. Altistumisen arviointi - työntekijät / kuluttajat

#### Tuotteen ominaisuudet

##### Olomuoto

neste

##### Höyrinarypaine

<0.5 kPa

##### Aineen pitoisuus tuotteessa

Aineen prosentuaalinen määrä tuotteessa enintään 100 % (ellei muuta ilmoitettu).

##### Käytön toistuvuus ja kesto

Kattaa päivittäisen altistumisen 8 tuntiin saakka (ellei muuta ilmoitettu)

##### Muut toimintaolosuhteet, jotka vaikuttavat työntekijöiden altistumiseen

Käyttölämpötila ei saa ylittää 20 astetta ellei muuta ilmoitettu. Edellytetään hyvän työhygieniakäytännön toteutumista.

### 2.2a. Työntekijöiden altistumisen torjunta

| Tarkentavat skenaariot | Käyttöolosuhteet ja riskienhallintatoimenpiteet |
|------------------------|-------------------------------------------------|
|------------------------|-------------------------------------------------|

#### Huomautuksia

Ihmisen terveyttä koskevaa altistumisarviota ei esitetty.

### 2.2b. Kuluttajien altistumisen ehkäisy

| Tuoteluokka/luokat | Käyttöolosuhteet ja riskienhallintatoimenpiteet |
|--------------------|-------------------------------------------------|
|--------------------|-------------------------------------------------|

#### Huomautuksia

Ei sovellu.

## 3. Altistumisen arviointi ja viitteet

#### Terveys

Altistumisskenaariossa tunnistetut riskienhallintakeinot/toimintaolosuhteet ovat tulos tätä tuotetta koskevasta kvantitatiivisesta ja kvalitatiivisesta arvioinnista

#### Ympäristö

Käytetty ECETOC TRA -mallia.

## 4. Ohjeet jatkokäyttäjälle vaatimusten noudattamisen tarkistamiseksi altistusskenaariosta

#### Terveys

Kun muita riskienhallintatoimenpiteitä/toimintaolosuhteita on otettu käyttöön, käyttäjän on varmistettava, että riskienhallinta on vähintään vastaavalla tasolla.

#### Ympäristö

Ohjeet perustuvat oletettuihin käyttöolosuhteisiin, eivätkä ne välttämättä sovellu kaikille tuotantopaikoille. Tuotantopaikkakohtainen skaalaus saattaa olla tarpeen käytettävien riskienhallintamenetelmien määrittämiseksi. Lisätietoja skaalaus- ja torjuntamenetelmistä on esitetty SpERC-tiedotteessa (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>). Jos skaalauksessa havaitaan vaarallisia käyttöolosuhteita (esim. RCR >1), tarvitaan lisäriskienhallintatoimenpiteitä tai toimipaikkakohtaista kemikaaliturvallisuuden arviointia.

#### Yleistä

Saat lisätietoja osoitteesta [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

